

Pompe hydraulique-pneumatique

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation en air comprimé : 6.2-9.6 bars (90-140PSI)
 Raccord d'air comprimé : 1/4" x 18 NPT
 Raccordement de l'huile sous pression : 3/8" x 18 NPT
 Pression de sortie max. : 689 bars (10000 PSI)
 Capacité du réservoir d'huile : 1.9 litres
 Quantité d'huile utile : 1.6 litres
 Poids : 8.5 kg
 Dimensions : 261 x 135 x 185 mm



ATTENTION

Veuillez lire attentivement la notice d'utilisation et les consignes de sécurité avant d'utiliser le produit. Utilisez correctement le produit, avec prudence et uniquement en conformité avec l'utilisation prévue. Ne pas respecter les instructions et consignes de sécurité peut entraîner des blessures, des dommages matériels et l'annulation de la garantie. Conservez ce manuel en lieu sûr et sec, afin de pouvoir le consulter ultérieurement. Veuillez joindre le présent mode d'emploi au produit si vous le transmettez à des tiers.

UTILISATION PRÉVUE

Cette pompe hydraulique pneumatique fournit la pression de l'huile pour des outils hydrauliques sélectionnés.

Le rapport entre pression de l'huile et air comprimé est de 100:1.

Pour une pression de 6.89 bars à l'arrivée de l'air comprimé, la pression mesure 689 bars à la sortie de la pression de l'huile.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Des mesures de précaution élémentaires sont indispensables lors de l'utilisation des outils pneumatiques, afin de réduire le risque de dommages personnels et matériels.

- Maintenez à l'écart les enfants et toutes les autres personnes non autorisées de la zone de travail.
- Ne permettez jamais que des enfants jouent avec la pompe hydraulique ou avec son emballage.
- Assurez-vous que la zone de travail est suffisamment éclairée.
- Le poste de travail doit être propre, bien rangé, sec et exempt d'autres matériaux.
- Ne laissez pas travailler des personnes non formées avec cette pompe hydraulique.
- Portez toujours des lunettes de protection et des gants quand vous travaillez avec la pompe hydraulique.
- La pompe hydraulique peut engendrer une pression de 689 bars maximum. Soyez prudent, ne touchez pas aux tuyaux ou raccords de tuyaux sous pression. Utilisez exclusivement des accessoires hydrauliques résistant à la haute pression.
- Assurez-vous que la pompe hydraulique est en état irréprochable lors de l'utilisation.
- Actionnez la soupape à pédale seulement jusqu'à ce que le travail soit terminé. Si vous l'actionnez plus longtemps, vous risquez d'endommager la pompe, le tuyau et les raccords des tuyaux.
- Surveillez en permanence les outils hydrauliques et l'environnement durant le service.
- Arrêtez le travail avec l'unité hydraulique si celle-ci ne fonctionne pas de manière irréprochable.
- Évitez les blessures de la main par coincement dans les outils hydrauliques. N'introduisez jamais la main dans les outils hydrauliques, assurez-vous de garder une distance suffisante.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Portez des lunettes de protection et des gants de protection en utilisant la pompe hydraulique.
- Assurez-vous que les raccords de tuyaux sont tous parfaitement exécutés.
- Évitez le contact avec l'huile hydraulique, notamment sur la peau et dans les yeux. Si, nonobstant toutes les précautions, l'huile hydraulique entre en contact avec les yeux ou des plaies, vous devez immédiatement nettoyer l'huile de la plaie ou des yeux et consulter un médecin.
- Contrôlez, chaque fois avant l'emploi, si les tuyaux et l'appareil sont intacts et exempts de dommages.
- Renoncez à utiliser la pompe hydraulique quand le tuyau, le raccord ou la pompe hydraulique présente un défaut. La pompe hydraulique peut être utilisée à nouveau après la réparation.
- Le non-respect de ces consignes de sécurité peut entraîner de graves blessures et/ou des dommages matériels

SYMBOLES DE MISE EN GARDE

N'enlevez pas de plaquettes de type ou mises en garde ; celles-ci doivent rester bien visiblement apposées sur la pompe hydraulique.

RESPONSABILITÉ

Le propriétaire/l'opérateur est responsable de la maintenance et de l'entretien de l'appareil et de la lisibilité de tous les panneaux d'avertissement et des instructions d'utilisation qui contribuent à la sécurité de fonctionnement de l'outil. Lisez l'ensemble des avertissements et instructions. Assurez-vous que toutes les consignes de sécurité soient comprises avant toute utilisation. L'outil hydraulique doit être contrôlé avant toute utilisation pour assurer qu'il ne présente pas de dommages visibles. Si des dommages sont constatés, l'outil hydraulique ne peut être réutilisé qu'après avoir été réparé.

COMPOSANTS

- 1 Raccordement de l'huile sous pression
 - 2 Clapet de purge
 - 3 Réservoir à huile
 - 4 Raccord d'air comprimé
- A** Pédale de réduction de pression
B Pédale d'accumulation de pression

**PRÉPARATION**

- Afin de prévenir une fuite au transport, le clapet de purge (2) doit être verrouillé pour le transport. Ouvrez le clapet de purge avant l'emploi en le tournant dans le sens inverse des aiguilles de la montre (d'un tour environ).
- Sécurisez le filet des raccords tous au moyen d'une colle à filet non durcissant et serrez bien afin d'empêcher que le raccord se desserre durant l'emploi.
- Familiarisez-vous avec les détails techniques et les images dans ce manuel. Apprenez d'abord tout sur la pompe hydraulique et son fonctionnement, avant de la prendre en service.
- Les détails concernant les tailles des filets et le volume d'huile utile figurent dans le chapitre « Caractéristiques techniques ».

OPÉRATION

1. Connectez le côté filet du tuyau de l'huile sous pression avec le raccord de l'huile sous pression (2) de la pompe hydraulique.
2. Connectez le côté de l'accouplement du tuyau de l'huile sous pression avec l'outil sélectionné.
3. Placez un mamelon pneumatique dans le raccord pneumatique (4) de la pompe hydraulique.
4. Connectez la pompe hydraulique avec une source d'air comprimé.
5. Pour obtenir les propriétés de service correctes, l'alimentation en air comprimé doit mesurer 140-280 L/min à 6,9 bars. Par ailleurs, la source d'air comprimé doit être équipée d'une unité de filtre.
6. Contrôlez tous les tuyaux et raccords avant d'utiliser la pompe hydraulique.
7. La pompe est mise en marche par actionnement de la pédale d'accumulation de pression (B), et elle engendre alors la pression de l'huile requise pour actionner l'outil.
8. La pression de l'huile est abaissée en actionnant la pédale de réduction de pression (A).

Remarque : La pompe ne doit jamais être utilisée sans outil hydraulique raccordé. Dans cet état, tuyau et raccords sont mis sous haute pression. Cela augmente le risque de rupture, et la pompe et ses composants peuvent être endommagés.

MAINTENANCE

- Vérifiez avant d'utiliser la pompe hydraulique si tous les tuyaux et raccords sont bien étanches.
- Resserrez au besoin les raccords.
- Contrôlez le niveau de l'huile. Utilisez exclusivement du fluide hydraulique de bonne qualité. Nous conseillons Mobil DTE 13M ou une huile comparable.
- Graissez les articulations au moyen d'une huile à machines visqueuse.
- Nettoyez la pompe hydraulique à l'aide d'un tissu doux et sec.

REPOS / STOCKAGE

- Abaissez la pression de l'huile de la pompe hydraulique et retirez les tuyaux hydraulique et pneumatique.
- Nettoyez la pompe hydraulique à l'aide d'un tissu doux et sec.
- Entreposez la pompe hydraulique toujours dans un endroit propre et sec.
- Rangez la pompe hydraulique dans un endroit auquel les enfants ne peuvent accéder.
- Évitez de la ranger à des températures extrêmement élevées ou basses.

FAIRE L'APPOINT D'HUILE HYDRAULIQUE

1. Abaissez la pression de l'huile de la pompe hydraulique et retirez les tuyaux hydraulique et pneumatique.
2. Assurez-vous que la pompe hydraulique soit en position horizontale.
3. Ouvrez la goulotte de remplissage d'huile, sur le couvercle du réservoir d'huile.
4. Utilisez le petit entonnoir (19 mm) pour faire l'appoint de huile.
5. N'utilisez en aucun cas du liquide de frein, de la glycérine, de l'huile à engrenage, à turbines ou à moteur.
6. Utilisez exclusivement une huile hydraulique de bonne qualité. L'huile hydraulique de mauvaise qualité peut endommager la pompe et le tuyau.
7. Essuyez l'huile déversée et fermez à nouveau la goulotte de remplissage d'huile.

VIDANGER L'HUILE HYDRAULIQUE

1. Pour un bon résultat du travail, il faudra remplacer l'huile hydraulique une fois par an.
2. Ouvrez la goulotte de remplissage d'huile, sur le couvercle du réservoir d'huile et versez l'ancienne huile hydraulique dans un récipient avec un couvercle.
3. Remplissez le réservoir d'huile d'huile hydraulique de bonne qualité, selon la recommandation ci-dessus, et fermez à nouveau la goulotte de remplissage d'huile.
4. Éliminez l'huile usée selon les règles de l'art, en la déposant auprès une entreprise d'élimination d'huile usée ou renseignez-vous auprès des autorités locales compétentes.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Éliminez ce produit de façon écologique à la fin de sa vie utile.

Recyclez les matières indésirables au lieu de les jeter comme déchets.

Tous les outils, accessoires et emballages doivent être triés, envoyés à un point de collecte de recyclage et éliminés dans le respect de l'environnement.

Consultez votre autorité locale de gestion des déchets à propos des mesures de recyclage à appliquer.



**EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
EC DECLARATION OF CONFORMITY
DÉCLARATION „CE“ DE CONFORMITE
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE**

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Bauart des Produktes:
We declare that the following designated product:
Nous déclarons sous propre responsabilité que ce produit:
Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto:

**Druckluft-Hydraulik-Pumpe (BGS Art. 1609)
Air Hydraulic Pump
Pompe hydraulique-pneumatique
Bomba hidráulica neumática**

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:
complies with the requirements of the:
est en conformité avec les réglementations ci-dessous:
esta conforme a las normas:

Machinery Directive 2006/42/EC

Angewandte Normen:
Identification of regulations/standards:
Norme appliquée:
Normas aplicadas:
EN ISO 4413:2010

Certificate No.: M7 17 05 74717 018 / TL-A5102
Report No.: 706211019804-01

Wermelskirchen, den 27.10.2020

ppa. 
Frank Schottke, Prokurist

BGS technic KG, Bandwirkerstrasse 3, D-42929 Wermelskirchen





